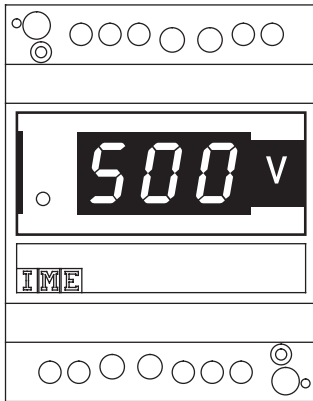


1000

4 modules/module DIN 43880



DGM D4

Mesure de tension continue unidirectionnelle
Entrée directe 100 – 500V sélectionnable par l'utilisateur
Affichage direct
Version avec 2 alarmes programmables, minimum et/ou maximum

*Unidirectional direct current measurements
Direct input 100 - 500V selectable on field*

*Direct display
2 programmables alarms version, min and/or max*

AFFICHAGE

Type d'afficheur: à LED verte, 7 segments
Hauteur des chiffres: 14mm
N° points d'affichage: 1000 (3 chiffres)
Affichage maximum: 999
Unité de grandeur: V (marquage adhésif)
Point décimal: automatique (voir tableau)
Indication de dépassement: entrée > 1,2Un
Précision (par rapport au fond d'échelle): ± 1% + 1 digit
Résolution: voir tableau
Echantillonnage de l'affichage: 1 lecture / 2,9s

DISPLAY

Type of display: 7 segments, green LED's
Digit height: 14mm
N° of display points: 1.000 (3 digit)
Maximum display: 999
Engineering unit: V (adhesive label)
Decimal point: automatic (see table)
Overrange indication: input > 1,2Un
Accuracy (referred to full scale): ± 1% + 1 digit
Resolution: see table
Display update: 1 reading / 2,9s

PARAMETRES PROGRAMMABLES

CALIBRE - AFFICHAGE (voir tableau)

Calibre / Range	100V	500V
Affichage / Display	99,9V	500V
Affich. / Display + 20%	120V	600V

PROGRAMMABLE PARAMETERS

RANGE - DISPLAY: see table

Alarme (DGMN2): type, seuil, délai d'intervention, hystérésis, état du relais

Alarms (DGMN2): type, set point, delay, hysteresis, relay state

PROGRAMMATION

Programmation des paramètres: bouton poussoir en face avant (diamètre 3mm)
Conservation des valeurs et des paramètres: mémoire (EEPROM) sans batterie

PROGRAMMING

Parameters programming: front frame push buttons (hole diameter 3mm)
Hold of configuration parameters: EEPROM memory, non volatile, no battery

ENTREE

Raccordement: direct
Tension nominale Un: 100 - 500V
Etendue de mesure: 0,02...1,2Un
Impédance d'entrée: ≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)
Surcharge permanente: 1,2Un

INPUT

Connection: direct
Rated voltage Un: 100 - 500V
Measuring range: 0,02...1,2Un
Input impedance: ≥ 200kΩ(Un 100V) - ≥ 1MΩ(Un 500V)
Continuous overload: 1,2Un

ALARMES (DGMN2)

Type: programmable min. et/ou max.
Seuil: programmable 0...120% du calibre sélectionné
Hystérésis: programmable 0...seuil sélectionné
Temporisation: programmable 1...60s (par pas de 1s)
Précision de la temporisation: ± 10%
Temps de reset: ≤ 500ms
Sortie: 2 relais avec contacts SPDT, libre de potentiel
Etat du relais: programmable, norm. excité ou désexcité
Pouvoir de coupure: 5A 250Vac – 0,5A 100Vdc
Précision (par rapport au fond d'échelle): ± 1,5%
Affichage du franchissement de l'alarme: message clignotant "AL"

ALARMS (DGMN2)

Type: programmable min. and/or max.
Set point: programmable 0...120% selected range
Hysteresis: programmable 0...set point
Delay: programmable 1...60s (1s steps)
Delay accuracy: ± 10%
Reset time: ≤ 500ms
Output: 2 relays with SPDT contacts, voltage free
Relay state: programmable, norm. energised or de-energised
Contacts range: 5A 250Vac – 0,5A 100Vdc
Accuracy (referred to full scale): ± 1,5%
Alarms intervention display: blinking message "AL"

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale **Uaux ac**: 24 – 48 – 115 – 230 – 240V
 Variation admissible: $\pm 10\%U_{aux}$ - 40...60V ($U_{aux}48V$)
 Fréquence nominale: 50Hz
 Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz
 Autoconsommation: $\leq 3,5VA$
 Valeur nominale **Uaux dc**: 20...150Vdc – 150...250Vdc
 Autoconsommation: $\leq 2,5W$
 Protection contre l'inversion de polarité

ISOLEMENT

(EN60439-1)

Tension nominale d'isolement: 660V
 Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1min
 Circuits considérés: mesure – alimentation – sortie relais (DGMN2)
 Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1min
 Circuits considérés: tous les circuits et la masse
 Tension d'essai 5kV impulsion normalisée 1,2/50 μ s 0,5J (IEC255-4)
 Circuits considérés: mesure – alimentation – sortie relais (DGMN2)

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

(EMC)

Test d'émission selon la norme EN50081-1, EN55011
 Test d'immunité selon la norme EN50082-2

CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C \pm 1°C
 Température d'utilisation: -5...55°C
 Variation de l'indice de classe: $\pm 0,03\%/^{\circ}C$
 Température limite de fonctionnement: -20...70°C
 Température de stockage: -40...70°C
 Humidité relative: 20...80% sans condensation
 Adapté pour l'utilisation en climat tropical
 Puissance max. dissipée¹: $\leq 3,5W$
¹Pour le dimensionnement thermique du coffret

BOITIER

Dimensions: 4 modules DIN43880
 Raccordement: par vis capacité max. fil rigide 4mm²
 Fixation: binaire 35mm (EN50022) ou à vis
 Matériau du boîtier: makrolon autoextinguible
 Indice de protection (EN60529): IP50 (face avant) IP20 (bornes)
 Poids: 270 grammes

AUXILIARY SUPPLY

Rated value **Uaux ac**: 24 – 48 – 115 – 230 – 240V
 Tolerance: $\pm 10\%$ - 40...60V ($U_{aux}48V$)
 Rated frequency: 50Hz
 Working frequency: 47...63Hz
 Rated burden: $\leq 3,5VA$
 Rated value **Uaux dc**: 20...150Vdc – 150...250Vdc
 Rated burden: $\leq 2,5W$
 Protected against incorrect polarity

INSULATION

(EN60439-1)

Insulation voltage rating: 660V
 A.C. voltage test 2,5kV rms value 50Hz/1min
 Considered circuits: measure – supply – relays output (DGMN2)
 A.C. voltage test 2,5kV rms value 50Hz/1min
 Considered circuits: all circuits and earth
 Impulse voltage test 5kV 1,2/50 μ s 0,5J (IEC255-4)
 Considered circuits: measure – supply – relays output (DGMN2)

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

(EMC)

Emission test according to EN50081-1, EN55011
 Immunity test according to EN50082-2

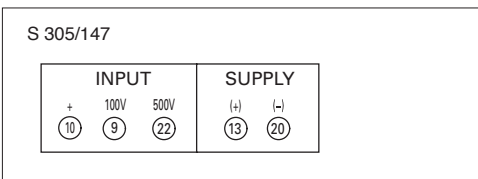
ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C \pm 1°C
 Nominal temperature range: -5...55°C
 Variation to the class index: $\pm 0,03\%/^{\circ}C$
 Limit temperature range: -20...70°C
 Limit temperature range for storage: -40...70°C
 Relative humidity: 20...80% without condensing
 Suitable for tropical climates
 Max. power dissipation¹: $\leq 3,5W$
¹For switchboard thermal calculation

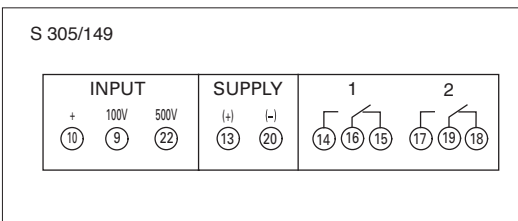
HOUSING

Dimensions: 4 module DIN43880
 Connections: screw terminals for cable up to 4mm²
 Mounting: rail 35mm (EN50022) or screw type
 Housing material: self-extinguishing makrolon
 Protection degree (EN60529): IP50 (front frame) IP20 (terminals)
 Weight: 270 grams

SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAMS

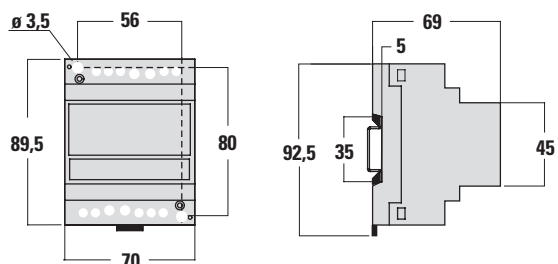


DGMN0



DGMN2

DIMENSIONS DIMENSIONS



IMESYS se réserve à chaque moment de modifier les caractéristiques sans préavis écrit / IMESYS reserves the right to modify the technical characteristics without notice.